

*As μιμήσουμε γι' αυτό...*

**Έχω ένα μυστικό!**



**Οδηγίες για γονείς,  
νηπιαγωγούς  
και δασκάλους**

**Σαββάλας**  
ΕΚΔΟΣΕΙΣ

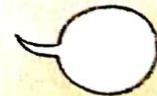


*As μιθήσουμε γι' αυτό...*

**Έχω ένα μυστικό!**

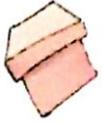


**Σαβάλας**  
ΕΚΔΟΣΕΙΣ





Μήπως έχεις κάποιο μυστικό;  
Είναι καλό μυστικό ή μήπως κακό;



Τα καλά μυστικά είναι αυτά που δίνουν χαρά  
σε σένα και σε κάποιον άλλον.

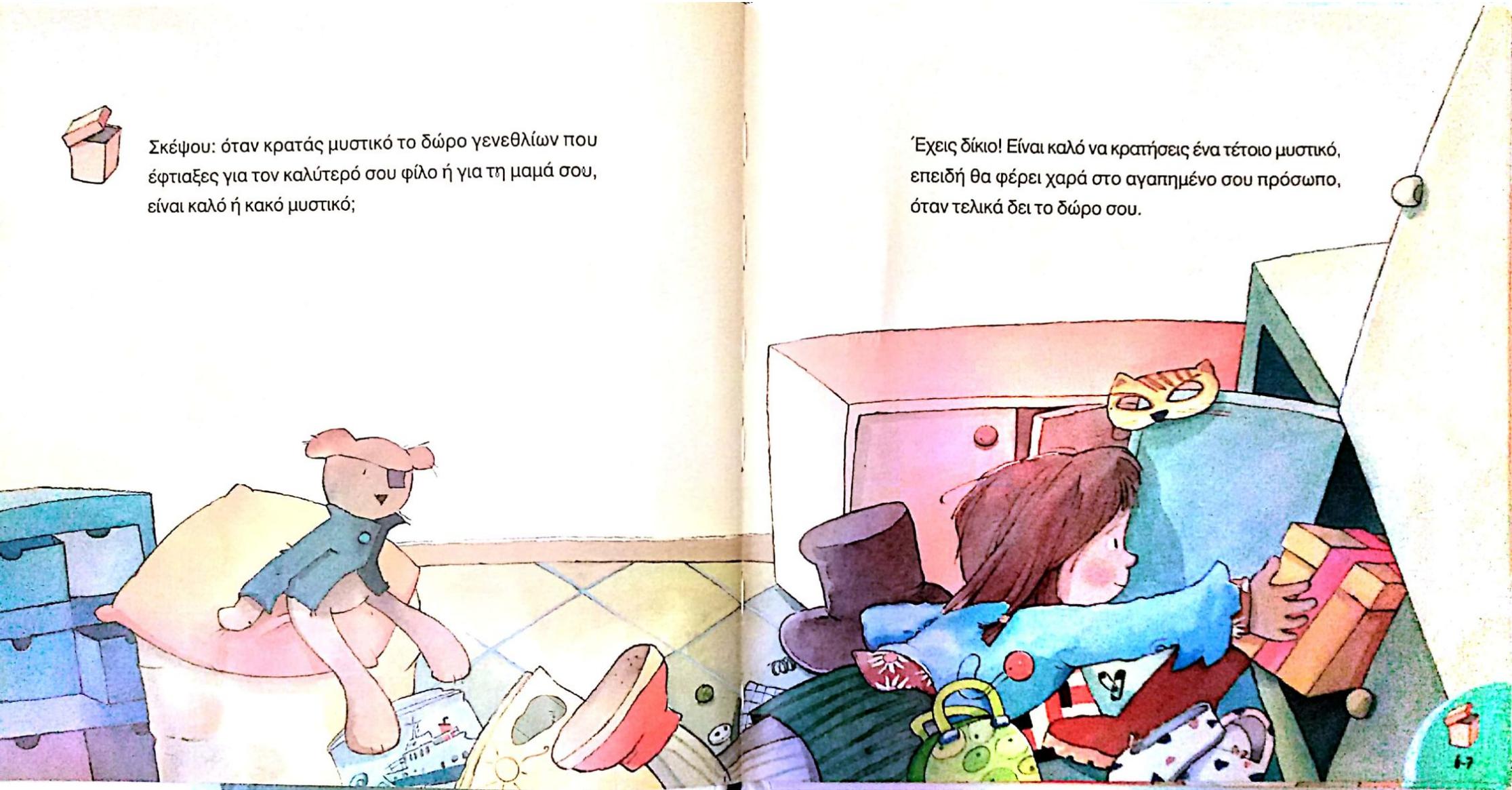
Μπορείς να σκεφτείς ένα καλό μυστικό;

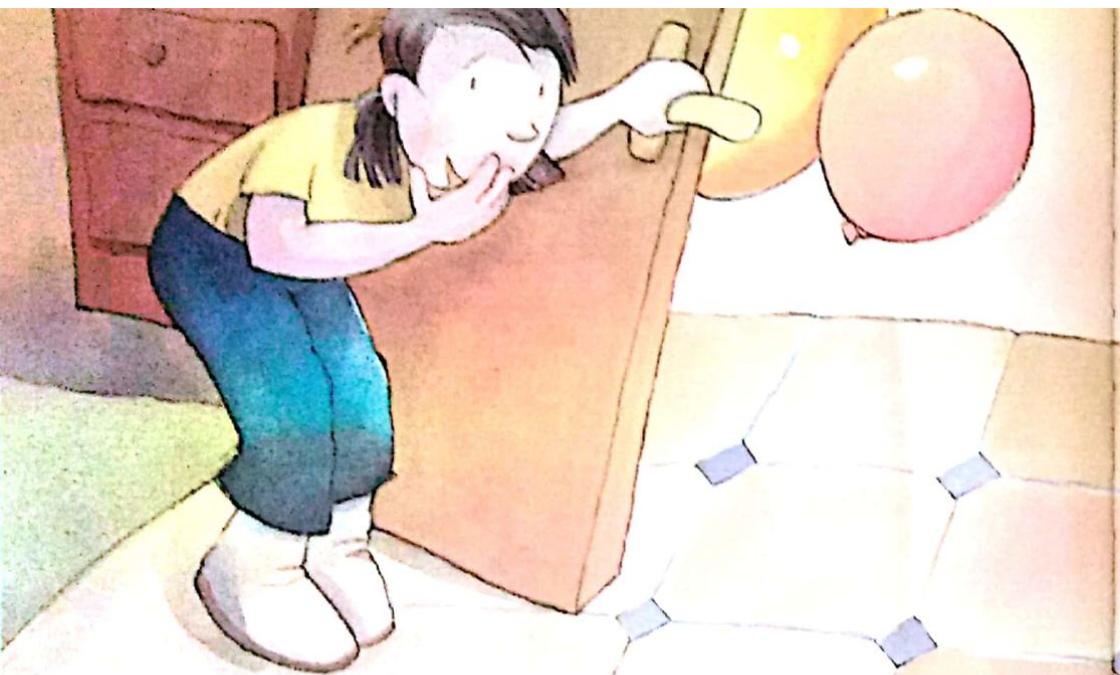




Σκέψου: όταν κρατάς μυστικό το δώρο γενεθλίων που έφτιαξες για τον καλύτερό σου φίλο ή για τη μαμά σου, είναι καλό ή κακό μυστικό;

Έχεις δίκιο! Είναι καλό να κρατήσεις ένα τέτοιο μυστικό, επειδή θα φέρει χαρά στο αγαπημένο σου πρόσωπο, όταν τελικά δει το δώρο σου.





Φαντάσου μόνο την έκπληξη στο πρόσωπο του αδελφού ή της αδελφής σου, όταν θα φωνάξετε: «ΕΚΠΛΗΞΗ!».



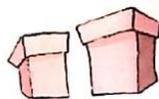
Μπορείς να σκεφτείς ένα καλό μυστικό που θα κάνει εσένα και τους φίλους σου να γελάσετε πολύ;

Μμμ... ένα πάρτι έκπληξη είναι πολύ ωραία ιδέα! Το να κρατήσεις μυστικό από τον αδελφό ή την αδελφή σου το πάρτι έκπληξη που ετοιμάζετε εσύ κι οι φίλοι σου θα έχει στ' αλήθεια πολλή πλάκα!





Τι λες για τον ξεχωριστό χαιρετισμό που έχεις με τον καλύτερό σου φίλο; Είναι καλό να κρατάς ένα τέτοιο μυστικό; Φυσικά! Οι χαιρετισμοί μεταξύ φίλων είναι καλά μυστικά.





Σίγουρα θα έχεις παίξει πολλές φορές κρυφτό!  
Και κάποιες φορές ίσως έχεις βοηθήσει τον καλύτερό σου φίλο να βρει μια κρυψώνα. Το να βοηθήσεις το φίλο σου να βρει μια καλή κρυψώνα, για να μην τον βρουν, είναι κι αυτό καλό μυστικό.

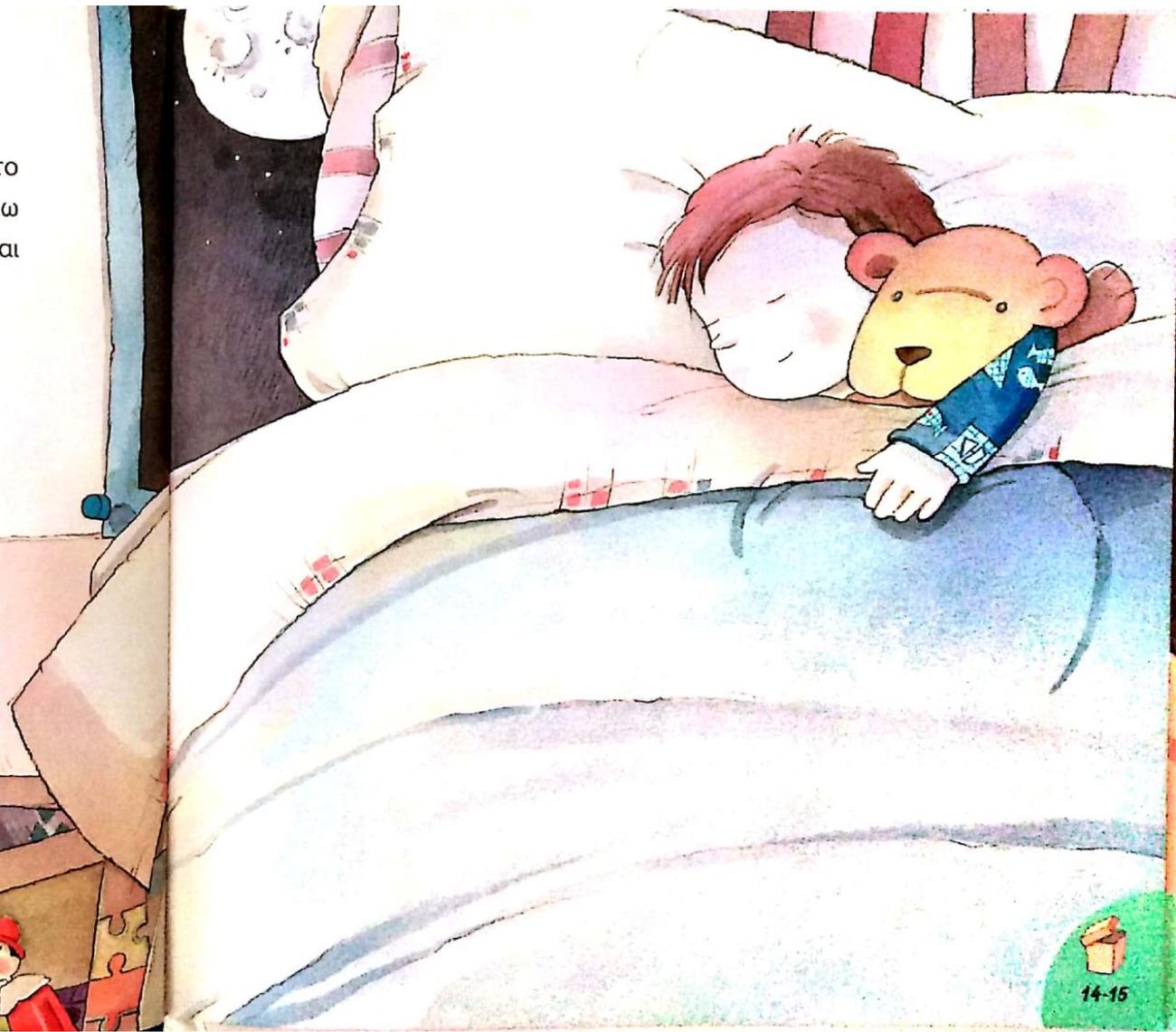
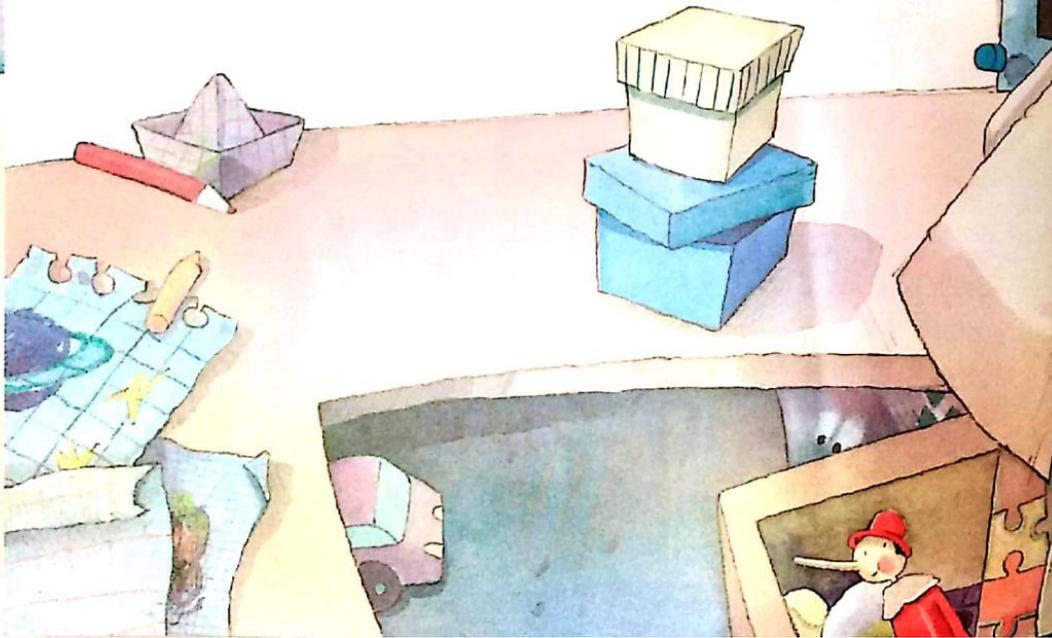
Τέτοια μυστικά μάς κάνουν να περνάμε καλά και μας φέρνουν πιο κοντά στους φίλους μας.





Έχω κι εγώ ένα μυστικό! Το βράδυ κοιμάμαι αγκαλιά με το αρκουδάκι μου, τον Αφρατούλη. Όταν φοβάμαι ή βλέπω κακό όνειρο, ο Αφρατούλης με κάνει να νιώθω ζεστασιά και ασφάλεια.

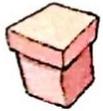
Εσύ; Έχεις κάποιο καλό μυστικό;





Υπάρχουν όμως και κακά μυστικά. Τα κακά μυστικά είναι αυτά που σε κάνουν να νιώθεις άσχημα ή σε κάνουν να ανησυχείς πολύ.

Ο μόνος τρόπος για να νιώσεις καλύτερα είναι να πεις το μυστικό σου σε κάποιον μεγάλο που εμπιστεύεσαι.



Αν κρατούσες μυστικό ότι κάποιος σε χτύπησε ή σε κλότσησε ή σε χαστούκισε, αυτό θα ήταν καλό ή κακό μυστικό;  
Έχεις απόλυτο δίκιο! Αυτό θα ήταν κακό μυστικό! Κανείς δεν έχει δικαίωμα να σε χτυπάει ή να σε πληγώνει.





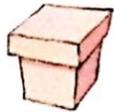
Τι θα έκανες, αν έβλεπες τα μεγαλύτερα παιδιά στο σχολείο να παίρνουν το χαρτζιλίκι ενός μικρότερου παιδιού; Θα ήταν σωστό να κρατήσεις ένα τέτοιο μυστικό;

Έχεις δίκιο! Δε θα ήταν σωστό.



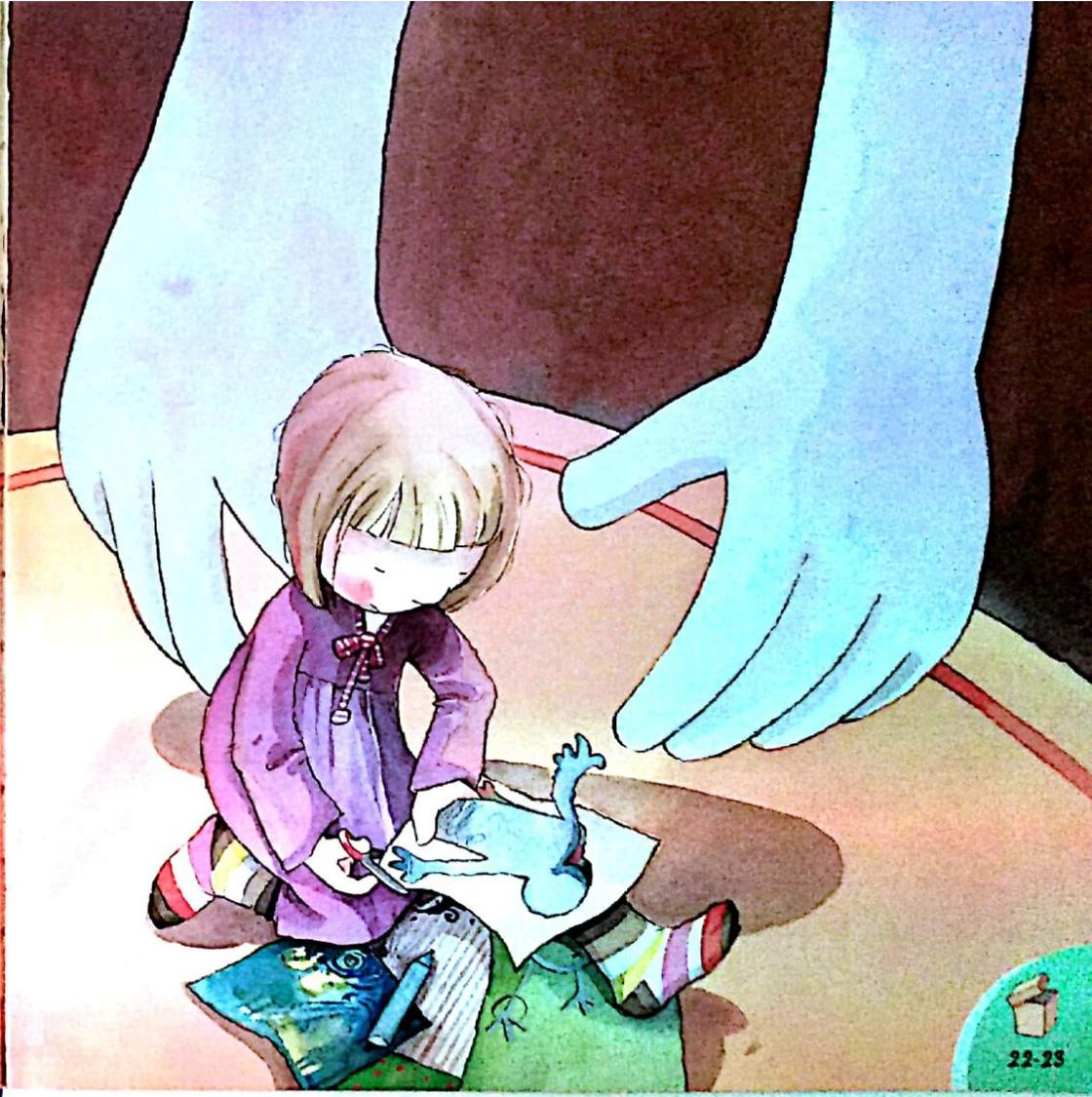
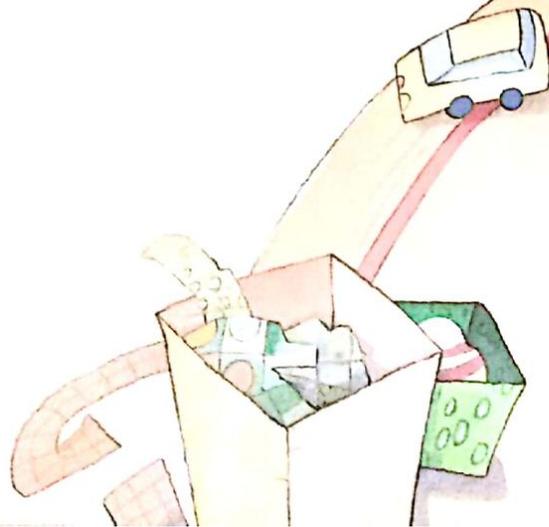
Το γεγονός ότι αυτά τα παιδιά πηγαίνουν σε μεγαλύτερη τάξη και είναι ψηλότερα δε σημαίνει ότι μπορούν να παίρνουν κάτι που δεν τους ανήκει.





Μπορείς να σκεφτείς κάποιο άλλο κακό μυστικό; Αν, για παράδειγμα, κάποιος σε άγγιζε με έναν τρόπο που θα σε έκανε να νιώθεις απαίσια, θα το κρατούσες μυστικό;

Τέτοια μυστικά είναι κακά μυστικά και δεν πρέπει να τα κρατάς. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να ζητήσεις τη βοήθεια κάποιου μεγάλου, για να νιώσεις καλύτερα.





Νομίζεις ότι θα ήταν σωστό να κρατήσεις ένα κακό μυστικό, επειδή στο ζήτησε κάποιος άλλος;

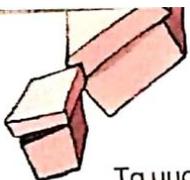
Φυσικά όχι! Δεν είναι σωστό να σου ζητάει κάποιος να κρατήσεις μυστικό κάτι κακό που έκανε. Αυτό είναι κακό μυστικό και πρέπει να το πεις σε κάποιον μεγάλο.



Ποιος μπορεί να είναι αυτός ο μεγάλος; Μπορεί να είναι η μαμά ή ο μπαμπάς σου ή κάποιος άλλος που εμπιστεύεσαι, όπως η θεία ή ο θείος σου, ο δάσκαλος ή η δασκάλα σου στο σχολείο.

Το να πεις ένα κακό μυστικό είναι πολύ καλή πράξη!





Τα μυστικά είναι πολύ διασκεδαστικά, όταν κάνουν εσένα και αυτούς που αγαπάς χαρούμενους. Αυτά τα μυστικά είναι καλά και είναι ωραίο να τα κρατάς.

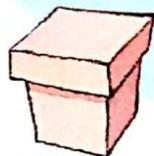
Μην ξεχνάς όμως πως δεν είναι καθόλου καλή ιδέα να κρατάς μυστικό κάτι που σε πλήγωσε εξωτερικά ή που σε έκανε να νιώσεις λύπη ή φόβο. Τέτοια μυστικά είναι κακά και πρέπει να τα λες σε κάποιον μεγάλο.



Βέβαια, το να πεις σε κάποιον μεγάλο ένα κακό μυστικό μπορεί μερικές φορές να σου φαίνεται δύσκολο. Γι' αυτό, προσπάθησε να δείξεις θάρρος και να θυμάσαι ότι το να πεις το μυστικό σου θα σε βοηθήσει να νιώσεις καλύτερα.



## Οδηγίες για γονείς, νηπιαγωγούς και δασκάλους



Είναι γεγονός πως τα παιδιά αντιμετωπίζουν πολλά προβλήματα και δυσκολίες στη σύγχρονη εποχή. Τα κρούσματα παιδικής κακοποίησης συνεχώς αυξάνονται, γι' αυτό οφείλουμε να προστατεύσουμε τα παιδιά όσο καλύτερα μπορούμε.

Το πρώτο πράγμα που πρέπει να κάνουμε είναι να τα ενημερώσουμε για τους κινδύνους που διατρέχουν και να τους μάθουμε πώς να προστατεύουν τον εαυτό τους. Όταν τα παιδιά μαθαίνουν να επικοινωνούν, σταδιακά αποκτούν δεξιότητες που τους επιτρέπουν να αντιμετωπίζουν δύσκολες καταστάσεις και να αυτοπροστατεύονται.

Στόχος αυτού του βιβλίου είναι να επισημάνει τη διάκριση ανάμεσα στα καλά (ασφαλή) μυστικά και στα μη ασφαλή, σ' εκείνα δηλαδή που πρέπει να φανερωθούνται.

Όταν τα παιδιά μάθουν να κάνουν τη διάκριση μεταξύ καλών και κακών μυστικών, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να αντιμετωπίσουν και τα δύο με το σωστό τρόπο. Αυτό συμβαίνει γιατί η γνώση δυναμώνει τα παιδιά, τους δίνει μεγαλύτερη αυτοπεποίθηση και τα βοηθάει να αναπτύξουν μεθόδους αυτοπροστασίας.

Σ' όλο το βιβλίο τα παιδιά παροτρύνονται συνεχώς να ρωτούν και να απαντούν σε ερωτήματα. Ο διάλογος, όχι μόνο βοηθάει τα παιδιά να επικοινωνήσουν και να εκφραστούν, αλλά είναι κι ένας δρόμος προς τη μάθηση.

Τα παιδιά περνούν μεγάλο μέρος του χρόνου τους μακριά από την ασφάλεια του σπιτιού τους. Έτσι, δεν είμαστε πάντοτε σε θέση να βρισκόμαστε δίπλα τους για να τα προστατεύουμε. Αυτό που μπορούμε να κάνουμε, όμως, είναι να τους παρέχουμε τις γνώσεις και να τα ενθαρρύνουμε να μας μιλάνε. Μ' αυτό τον τρόπο τα παιδιά μας θα αισθάνονται άνετα μαζί μας και θα μας αποκαλύπτουν τα μυστικά τους.

Αν τα παιδιά μάς αποκαλύψουν ένα κακό μυστικό, δεν πρέπει να τα πανικοβάλλουμε ή να τα ενοχοποιήσουμε. Αν και οι ίδιοι νιώθουμε ανεπαρκείς να το αντιμετωπίσουμε, το καλύτερο που έχουμε να κάνουμε είναι να ζητήσουμε τη βοήθεια κάποιου επαγγελματία. Μπορούμε επίσης να ζητήσουμε από τον οικογενειακό μας γιατρό να μας συστήσει το κατάλληλο μέρος όπου θα βρούμε στήριξη και βοήθεια για το πρόβλημά μας.

Τα παιδιά μαθαίνουν πιο εύκολα, όταν η μάθηση τούς παρουσιάζεται σαν παιχνίδι. Καθώς τους διαβάζουμε το βιβλίο, πρέπει να δείχνουμε ενθουσιασμό και ενδιαφέρον για το μήνυμα που προσπαθεί να περάσει. Κεντρίζοντας το ενδιαφέρον των παιδιών και ενθαρρύνοντάς τα να συμμετέχουν, το μήνυμά του βιβλίου θα ακουστεί.

Ας δείξουμε στα παιδιά ότι πραγματικά νοιάζομαστε!





ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΣΑΒΒΑΛΑΣ

Ας μιλήσουμε γι' αυτό...  
Έχω ένα μυστικό!

Τίτλος πρωτοτύπου: Tens un secret?

Κείμενο: Jennifer Moore-Mallinos

Εικονογράφηση: Marta Fàbrega

Μετάφραση: Παρασκευή Αυγουστίνου

Γλωσσική επιμέλεια: Άντα Τασσπούλου

Ηλεκτρονική σελιδοποίηση: Ειρήνη Λυραντζή

Προσαρμογή εξωφύλλου: Παναγιώτης Τουτουδάκης

Copyright © GEMSER PUBLICATIONS S.L., 2005

C/ Castell, 38: Teià (08329) Barcelona, Spain (World Rights)

Tel.: 93 540 13 53

E-mail: info@mercedesros.com

Τυπώθηκε στην Κίνα.

Copyright © για την ελληνική γλώσσα:

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΣΑΒΒΑΛΑΣ, 2006

Ζ. Πηγής 18, 106 81 Αθήνα

Τηλ.: 210 3301251

# Έχω ένα μυστικό!



Ξέρεις ότι υπάρχουν καλά και κακά μυστικά;  
Το να κρατάς μυστικό κάτι που θα κάνει εσένα  
και αυτούς που αγαπάς χαρούμενους είναι πολύ ωραίο.

Υπάρχουν όμως και κακά μυστικά. Είναι αυτά που σε  
κάνουν να νιώθεις άσχημα ή σε κάνουν να ανησυχείς.  
Ο μόνος τρόπος για να νιώσεις καλύτερα είναι να πεις  
το μυστικό σου σε κάποιον μεγάλο που εμπιστεύεσαι.  
Και θα δεις ότι το πρόβλημα μπορεί να λυθεί!

Στη σειρά κυκλοφορούν:

- 1) Έχω ένα μυστικό!
- 2) Θα σε θυμάμαι πάντα!
- 3) Μοιάζουμε διαφορετικοί, αλλά είμαστε ίδιοι!
- 4) Οι γονείς μου δεν είναι πια φίλοι!

Μετάφραση: Παρασκευή Αυγουστίνου  
Γλωσσική επιμέλεια: Άννα Τασσπούλου  
Ηθική αειδοποίηση: Ειρήνη Λυραντζή  
Εξώφυλλο: Παναγιώτης Τσιτουδάκης



Γλώσσα  
ομιλία - αντίληψη



Κοινωνικότητα  
κοινωνικοποιήσιμη  
ανάπτυξη



Δημιουργικότητα  
καλλιέργεια εκφραστικών δυνατοτήτων



Σκέψη - μάθηση  
εμπλοκή με γνώσεις

Κ.Α.: 33221

ISBN 960-449-010-9



9 799604 490102

 **Σαββάλας**  
ΕΚΔΟΣΕΙΣ